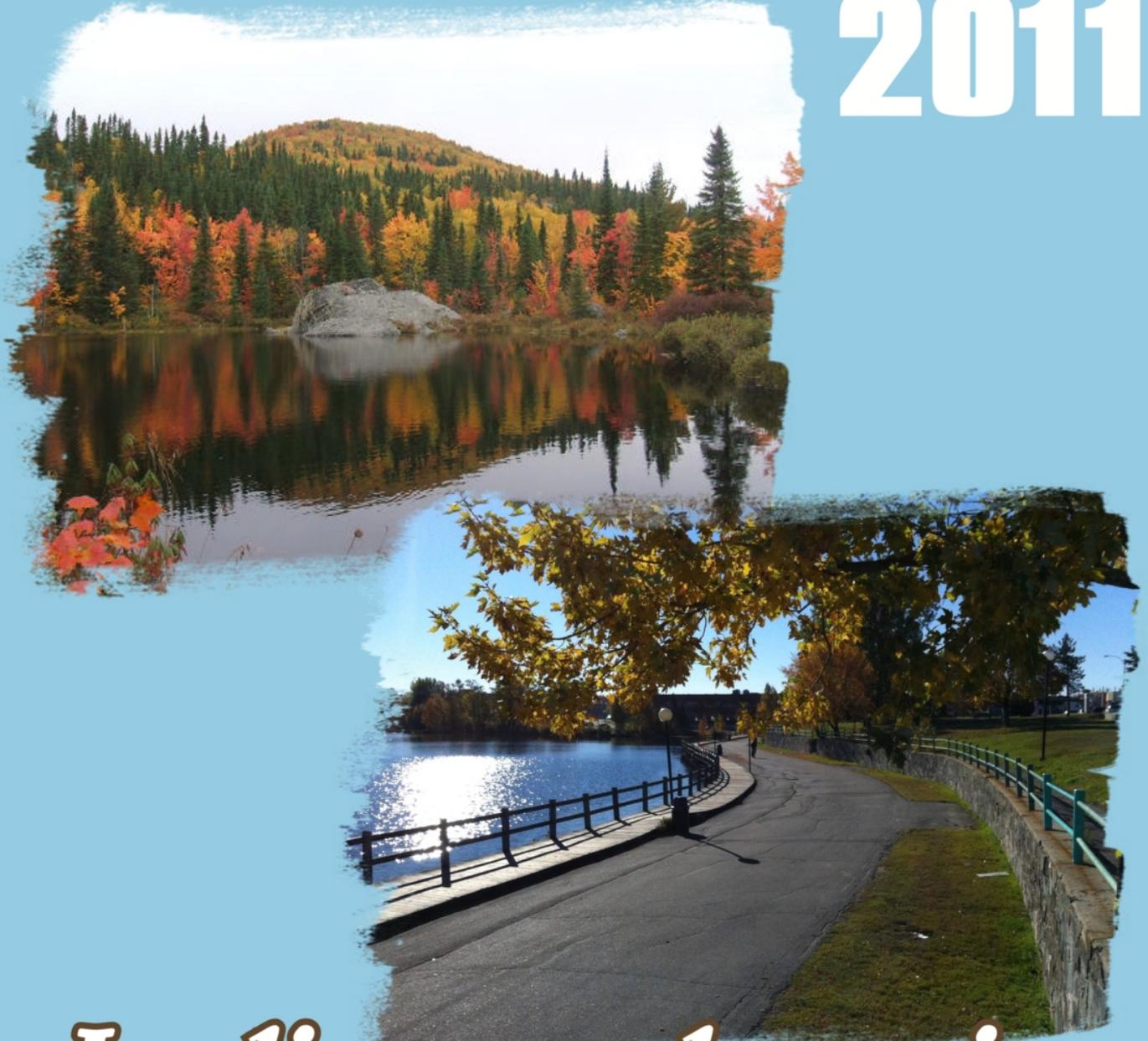




Ville de
Rouyn-Noranda

BUDGET **2011**



Le discours du maire



DISCOURS SUR LE BUDGET 2011

Présenté par le maire
Mario Provencher
le 20 décembre 2010

Chères concitoyennes, chers concitoyens,

LE BUDGET MUNICIPAL 2011 : UN PLAN D'ACTION CONCRÈTES

La présentation d'un budget municipal est bien plus qu'un exercice comptable et obligatoire. L'opération s'inscrit davantage dans le partage d'une vision du développement et d'un consensus démocratique, un moment fort de la vie d'une ville et le plus grand exercice de concertation qu'un conseil municipal est appelé à assumer au cours de l'année.

Le budget donne les orientations et établit les priorités parmi des dizaines de projets tout aussi valables les uns que les autres. Il oblige une concertation efficace des membres du conseil municipal qui ont, par ailleurs, chacun et chacune leur propre vision du développement et leurs priorités, qui pour certains deviennent des causes sociales, pour d'autres le développement économique, pour d'autres encore la qualité de vie à travers la qualité des services municipaux offerts à la population.

Le budget municipal est le résultat d'un travail d'équipe, autant de la part des fonctionnaires municipaux qui y travaillent durant des semaines, que des membres du conseil municipal qui ne ménagent aucun effort pour livrer un budget à la hauteur des aspirations de notre population.

Une préoccupation constante demeure présente tout au long du processus budgétaire : assurer le développement et offrir les meilleurs services municipaux à des coûts correspondant à la capacité de payer des contribuables que sont nos concitoyennes et nos concitoyens.

Rouyn-Noranda est une ville à la fois urbaine et rurale, son développement et le déploiement des services sur l'ensemble d'un territoire de 6 435 kilomètres carrés s'effectuent avec le plus grand souci d'équité, tout en respectant les différences inhérentes à nos réalités. Le maintien et le développement des services de proximité dans les quartiers ruraux sont toujours au rendez-vous.

Le budget présenté aujourd'hui s'inscrit dans la continuité et surtout dans la réalisation dans les meilleures conditions possible des projets actuellement en chantier.

LA PRIORITÉ, LE LOGEMENT

La Ville de Rouyn-Noranda n'échappe pas à la pénurie de logements qui sévit dans les principales villes de la région. Un taux d'inoccupation de moins de 1 % exerce une pression constante sur le marché immobilier. Quoique le problème soit étendu, les clientèles défavorisées, fragilisées par des conditions de vie difficile sont, bien sûr, les premières à souffrir davantage de la situation.

Face à cette situation et afin de soutenir la construction domiciliaire de logements locatifs, la Ville poursuivra le programme incitatif mis en place dans les dernières années. Rappelons que les propriétaires de nouveaux édifices locatifs de 4 logements et plus bénéficient d'une subvention sous forme de crédit de taxes municipales pour les 5 premières années.

De plus, les efforts de la Ville de Rouyn-Noranda mis de l'avant pour favoriser la croissance de son parc immobilier portent fruit et donnent des résultats tangibles et quantifiables. En 2009 et 2010, la Ville a vu s'ajouter pas moins de 539 nouveaux logements sur son territoire. Ces nouvelles unités de logement viennent au moins soulager quelque peu la pression sur le domaine immobilier.

Dans le but de poursuivre cette croissance, la Ville poursuit ses efforts en investissant en 2011 dans le développement de 70 nouveaux terrains, entre autres, dans les secteurs de la Montée du Sourire et d'Évain, en entreprenant la troisième phase du développement de la place Caron.

Au cours des deux prochaines années, des études seront effectuées pour connaître la capacité réelle des bassins de traitement des eaux usées du quartier de Granada. Selon les résultats de ces études, des décisions seront prises quant à la pertinence d'y développer de nouveaux secteurs domiciliaires.

En plus de maintenir en force les mesures incitatives déjà en place dans le but de stimuler la construction d'immeubles locatifs, la Ville offrira en 2011 une subvention de 2 000 \$ par nouveau logement pour tous les propriétaires de terrains privés desservis qui décideront de construire des immeubles locatifs de plus de 4 logements. Cette mesure vise à favoriser la construction et ainsi à augmenter l'offre de logements.

Le budget 2011 de la Ville offrira également un support aux projets de logements sociaux que l'Office municipal d'habitation construira dans les prochaines années. Dès 2011, nous souhaitons voir la construction d'un premier édifice de 24 logements pour les personnes ayant besoin d'un support de supervision, administré par l'OMH et l'organisme le Pont. Selon les sommes rendues disponibles par le gouvernement du Québec, la Ville entend collaborer avec l'Office municipal d'habitation dans 2 projets d'envergure visant la construction de plus de 70 unités de logement pour personnes seules et pour les familles, la volonté du conseil municipal étant que ces projets se réalisent dans les meilleurs délais.

De plus, ajoutons au chapitre du logement social, la création d'un fonds spécialement affecté à la réalisation de projets venant soulager cette problématique. Il est à noter que ce nouveau fonds ne générera pas de nouvelles taxes puisqu'il sera créé à partir de l'enveloppe budgétaire déjà dédiée par la Ville à l'intention de l'OMH. La création de ce fonds affecté au logement social viendra alléger les besoins d'emprunt lors du financement de nouveaux projets à venir.

Les efforts de la Ville pour le développement de nouveaux logements sur son territoire sont largement secondés par l'initiative de promoteurs privés.

ROUYN-NORANDA, DESTINATION COMMERCIALE

La Ville travaille d'arrache-pied, en collaboration étroite avec les responsables du Centre local de développement, pour voir le projet du développement du chemin Senator s'officialiser en 2011. Malgré les difficultés rencontrées, entre autres, l'accès à la propriété des terrains convoités, l'espoir demeure de voir le projet se réaliser. L'ajout de cette offre commerciale cadre très bien dans notre stratégie de développement commercial visant à faire de Rouyn-Noranda une destination commerciale reconnue et fréquentée aussi bien par les consommateurs de la région que ceux du Nord-est ontarien.

Le partenaire de choix dans la réalisation de ces projets commerciaux demeure le Centre local de développement. Cependant, des organismes comme la Chambre de commerce et d'industrie ainsi que la Société de développement du centre-ville deviendront des intervenants de premier plan.

Dans le cadre du projet Senator, le budget 2011 exprime la volonté du conseil de créer un concept intégrateur favorisant une synergie entre ce nouveau développement commercial et les deux centres-villes (Rouyn et Noranda). Pour ce faire, une somme de 200 000 \$ supplémentaire sera investie dans le but de revitaliser ces derniers ainsi que les artères commerciales adjacentes.

Nous maintiendrons notre programme de revitalisation des façades pour le centre-ville de Rouyn.

ROUYN-NORANDA, VILLE INDUSTRIELLE À L'AVANT-GARDE DU DÉVELOPPEMENT DURABLE

Rouyn-Noranda, fidèle à ses racines, demeure une ville industrielle où l'industrie minière occupe une place prépondérante. La présence et le développement de la fonderie Horne d'Xstrata cuivre, la fébrilité dans le monde minier, entre autres avec 3 mines en activité sur notre territoire et des projets d'exploration importants, viennent témoigner de la vocation industrielle de la ville.

L'expertise reconnue des entreprises oeuvrant dans les secteurs industriels, les centres de recherche universitaire et collégial et la présence des centres de formation à tous les niveaux sont des atouts majeurs sur lesquels le dynamisme industriel de la Ville vient s'appuyer.

Le budget 2011 viendra mettre en œuvre certaines mesures proposées dans le nouveau schéma d'aménagement déposé en juillet dernier. À ce chapitre, notons que la concertation avec le monde minier est au cœur de ce développement que nous voulons tous durable et respectueux de l'environnement et des populations environnantes.

ROUYN-NORANDA RECONNUE POUR SA QUALITÉ DE VIE

La qualité de vie de nos concitoyennes et de nos concitoyens passe, entre autres, par la qualité de nos infrastructures et par le soutien aux organismes locaux.

À ce chapitre, l'année 2010 fut marquée par la mise en chantier de travaux d'infrastructures d'une envergure jamais vue en région.

La construction du nouveau centre d'exposition, le début des travaux de rénovation et d'agrandissement du centre Dave-Keon et la réalisation, dans un temps record, du premier terrain de soccer synthétique de la région ont demandé beaucoup d'énergie. Ajoutons à cela l'entretien de 73 parcs et aires de repos, 30 patinoires de quartier et 5 aréas... le moins que l'on puisse dire, c'est que Rouyn-Noranda est en pleine effervescence.

Parmi les projets majeurs, notons la réfection complète des installations d'assainissement des eaux usées du quartier de Cadillac, un investissement de l'ordre de 7,2 M\$. La réalisation de ce projet permettra un développement planifié du quartier, améliorant ainsi la principale « porte d'entrée » de la ville.

Durant l'année 2011, on poursuivra le support aux organismes de toutes sortes, qu'ils soient culturels, sportifs, sociaux ou autres. Pas moins de 210 000 \$ seront mis à la disposition de projets dans le monde rural, via les ententes du pacte rural.

Le budget des dons et subventions de toutes sortes totalise environ 3,2 M\$. Les activités de reconnaissance, comme le Gala des bénévoles, seront maintenues. L'accueil des nouveaux arrivants sera encore cette année souligné de façon toute particulière.

UN NOUVEAU PARC DE QUARTIER

En 2011, nous allons entreprendre l'aménagement du parc de quartier sur le chemin St-Luc, dans le secteur de Noranda-Nord. Ce parc viendra répondre aux besoins des résidents de ce quartier. Nous prévoyons y ajouter 2 nouveaux terrains de soccer en 2012 et 2013 pour ainsi consolider nos infrastructures dans ce secteur qui a connu un important développement dans les dernières années. À terme, ce projet aura nécessité des investissements de l'ordre de 3,1 M\$.

ROUYN-NORANDA, VILLE CULTURELLE

La culture à Rouyn-Noranda est bien plus qu'un loisir, la qualité de nos activités culturelles et surtout de notre accueil est devenue une véritable marque de commerce. La culture est aussi une industrie que la Ville supporte concrètement, par un apport financier significatif et également par un support en biens et services loin d'être négligeable.

La Ville ayant inscrit sa candidature au titre de « Capitale culturelle canadienne 2012 », tous les efforts sont mis pour remporter cet honneur, qui, rappelons-le, est assorti d'une bourse de 500 000 \$.

ROUYN-NORANDA, EN ROUTE VERS LE DÉVELOPPEMENT DURABLE

La Ville de Rouyn-Noranda adhère aux grands principes du développement durable. En collaboration avec les organismes Ville et villages en santé et le Centre local de développement, les responsables de l'aménagement du territoire sont à élaborer un plan stratégique visant à concrétiser la volonté du conseil de s'inscrire à l'avant-garde du mouvement.

Le budget 2011 reflète cette orientation, voici quelques exemples de gestes concrets posés par la Ville :

- La Ville est au cœur d'un projet pancanadien avec l'installation d'éclairage de rue par des luminaires à diodes électro luminescentes (DEL). Ce projet constitue un banc d'essai pour établir les normes pancanadiennes en matière d'éclairage public. Ce type d'éclairage permettrait des économies d'énergie de l'ordre de 50 %.
- La Ville poursuit ses efforts pour former des centaines de personnes au compostage grâce aux séances organisées et animées par la Ville.
- Le maintien et l'amélioration d'un stationnement incitatif au Bureau d'information touristique accueillant plus de 40 véhicules pour faciliter le covoiturage.
- Le programme de protection des lacs est maintenu pour informer, mobiliser et supporter les regroupements de riverains dans leurs efforts de protection et de régénération des berges et des plans d'eau.
- Également, c'est au cours de l'exercice budgétaire 2011 que le projet de devenir un « conseil sans papier » devrait se concrétiser.

LE BUDGET 2011

Les revenus de la Ville se chiffreront à 60,2 M\$, soit une augmentation de 4,9 %. De cette somme, 41,5 M\$ proviennent de la taxe foncière et de la tarification de certains services. L'augmentation de notre richesse foncière de près de 1 % vient compenser la perte de revenus occasionnée par la réduction des revenus provenant des tenants lieux de taxe ainsi que des taux d'intérêt très bas.

Les dépenses de fonctionnement seront de l'ordre de 54,6 M\$, soit une hausse de 5,2 % comparativement au budget de 2010. La plus grande partie de cette hausse s'explique par l'augmentation des coûts de service, dont, bien sûr, l'augmentation normale de la masse salariale. À cela s'ajoute la hausse de 1 % de la taxe de vente provinciale sur les produits et services (TVQ).

Dans le but de réduire l'impact, près de 800 000 \$ provenant des surplus seront affectés au budget 2011 afin d'alléger la charge fiscale des contribuables.

En 2011, nous allons rembourser un montant de 5 M\$ en capital sur notre dette. Notre dette nette se situe présentement à 50,5 M\$.

Dans le but de réduire davantage le poids de la dette future, un remboursement anticipé de 391 000 \$ sera affecté sur les anciennes dettes d'avant les fusions.

UNE AUGMENTATION DE 3,1 % DE LA CHARGE FISCALE

La charge fiscale est constituée de la taxe foncière, de la taxe de remboursement de la dette et des tarifications (la gestion des matières résiduelles et l'eau potable).

Le taux de la taxe foncière générale sera de 0,7651 \$/100 \$ d'évaluation, en augmentation de 3,8 % pour la catégorie résidentielle. Il faut se rappeler que le taux de la taxe foncière générale est passé en 2010 de 1,0850 \$ à 0,7368 \$. Le taux de 2011 est presque identique au taux établi au budget de 2002.

Le remboursement du service de la dette reste stable en incluant le remboursement anticipé de certaines dettes.

La bonne gestion de nos matières résiduelles nous a permis d'obtenir une redevance supplémentaire de la part du gouvernement provincial. Ces nouveaux revenus nous permettront de maintenir la tarification au même montant qu'en 2010, soit à 207 \$ par logement résidentiel. Nous entendons continuer en 2011 nos initiatives visant la réduction à la source et la somme des déchets qui se rendent à l'enfouissement.

Les investissements dans nos infrastructures pour la distribution et le traitement des eaux nous ont permis de contrôler les augmentations des coûts de fonctionnement. Cette bonne gestion, combinée à l'ajout de nouveaux immeubles desservis, nous a permis de maintenir notre taux à 6,31 \$/1 000 gallons de consommation, soit le même taux qu'en 2010.

La Ville de Rouyn-Noranda est l'une des 14 villes du Québec à adhérer au programme d'excellence en eau potable, dépassant les normes de qualité établies par le ministère de l'Environnement du Québec.

La valeur moyenne d'une résidence à Rouyn-Noranda est de 144 000 \$. La facture moyenne d'un compte de taxe pour cette résidence verra une augmentation de 60 \$ par année, en hausse de 3,1 %. Cette hausse représente environ 1,15 \$ par semaine et permet à la Ville de continuer à offrir des services de qualité.

LES PROJETS D'INVESTISSEMENTS 2011

Rouyn-Noranda investira 15,2 M\$ dans divers projets qui visent l'amélioration de la qualité de vie de ses citoyennes et de ses citoyens.

En 2011, 3 690 000 \$ seront investis dans le développement de nouveaux terrains résidentiels. Ces terrains seront mis en vente en 2011. Le tracé de la voie de contournement étant maintenant connu, nous sommes en mesure de développer des terrains à des fins résidentielles dans le secteur de la Montée du Sourire. Notre expérience des 2 dernières années nous a démontré un grand intérêt pour le secteur Évain, nous allons donc terminer notre développement domiciliaire de la Place Caron à Évain. Nous sommes convaincus que ces terrains, jumelés aux terrains offerts par des promoteurs privés, permettront de répondre à une bonne partie de la demande.

Nous allons continuer nos investissements en injectant 2,8 M\$ dans des projets d'aqueduc et d'égouts afin d'améliorer les réseaux et ainsi offrir un excellent service.

En voirie, nous prévoyons investir 1,9 M\$ dans des travaux sur l'ensemble de notre territoire. Ces sommes visent à maintenir et à améliorer nos réseaux, conformément aux engagements pris envers le gouvernement du Québec et donnent accès à certaines subventions de soutien.

La mise aux normes de nos installations communautaires et sportives demeure une priorité. Les démarches seront poursuivies pour obtenir la subvention permettant la construction d'un nouvel aréna dans le quartier de Cloutier.

Un montant de 711 600 \$ sera investi en 2011, entre autres dans les parcs de certains quartiers et aux terrains de balle Iberville, Mouska, Granada ainsi qu'au terrain de soccer St-Luc.

La Ville doit se mettre à niveau dans l'utilisation des nouvelles technologies et de ses installations informatiques. Ces importants changements nous permettront de prendre le virage technologique souhaité par tous. Des travaux majeurs sur les serveurs, l'achat de nouvelles technologies, la réfection totale du site Internet permettant, entre autres, d'augmenter l'offre de services en ligne; tous ces travaux devraient commander des investissements de près de 1 M\$.

CONCLUSION

En parcourant le budget 2011, on constate qu'il reflète la volonté de votre conseil municipal de maintenir la Ville de Rouyn-Noranda dans le peloton de tête des villes les plus dynamiques du Québec.

Nous entendons jouer notre rôle de *leader* non seulement dans le développement de notre ville, mais également à l'échelle de la région et de la province.

Le présent conseil est fier du budget présenté et remercie la population de sa collaboration dans la poursuite de la réussite des nombreux projets présentement en chantier.

Merci à l'ensemble des employés qui demeurent le principal atout du succès de la Ville.

Nous profitons de l'occasion pour vous souhaiter un joyeux temps des fêtes et profitez bien de la qualité de vie que vous offre Rouyn-Noranda.



Le maire
Mario Provencher

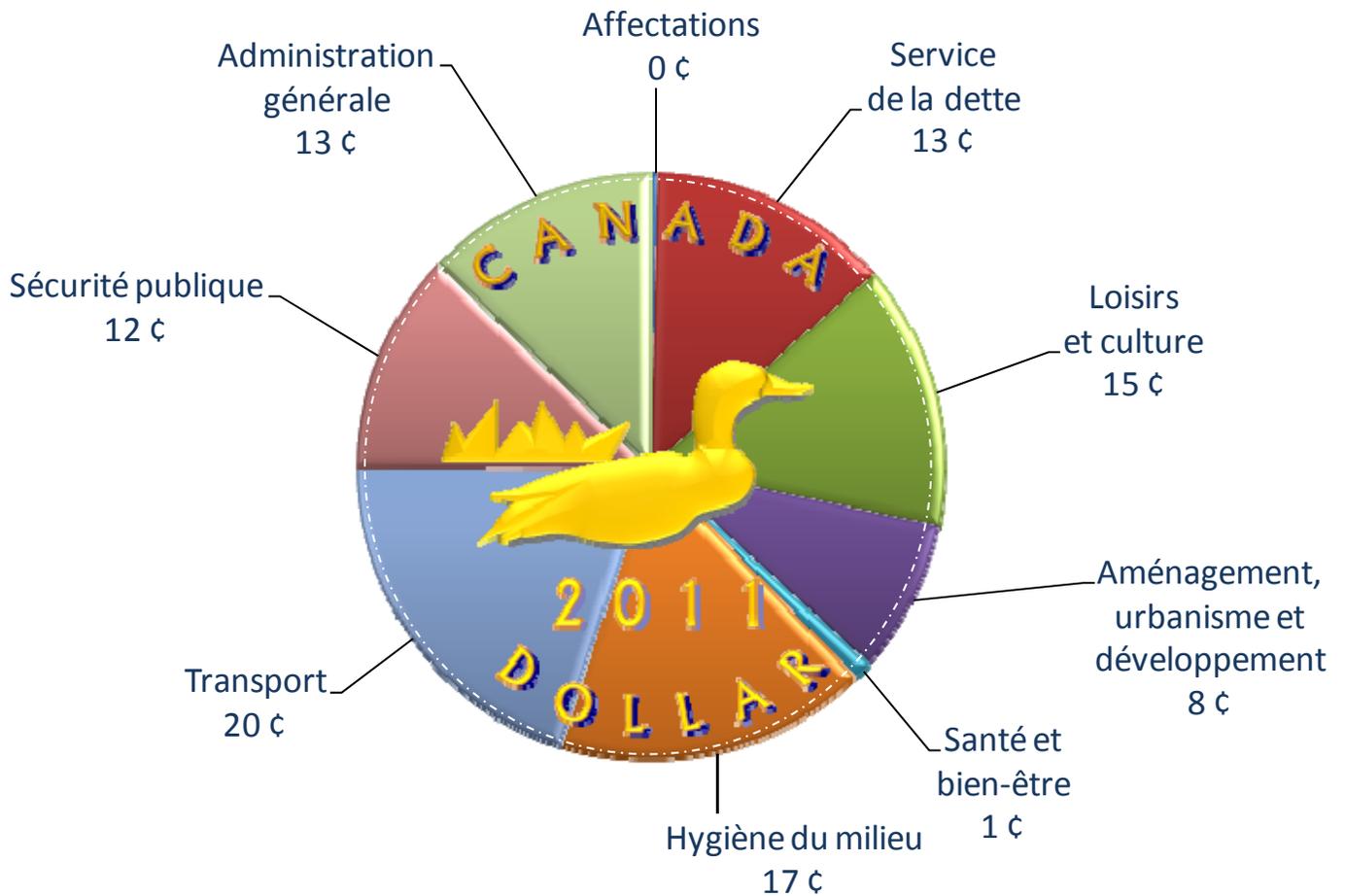
ANNEXE 1
ÉTAT DES ACTIVITÉS FINANCIÈRES DE FONCTIONNEMENT

	Budget initial 2010	Budget initial 2011	Variation		Budget total 2011
	\$	\$	%	\$	
REVENUS					
Taxes	39 466 598	41 500 319	5,2%	2 033 721	41 500 319
Paiements tenant lieu de taxes	4 316 562	4 050 988	-6,2%	-265 574	4 050 988
Transferts <i>(subventions gouvernementales)</i>	5 143 779	5 732 555	11,4%	588 776	5 732 555
Services rendus <i>(arénas, TDC, loisirs, aéroport)</i>	5 770 519	5 924 374	2,7%	153 855	5 924 374
Imposition de droits <i>(droits de mutation)</i>	1 264 201	1 507 795	19,3%	243 594	1 507 795
Amendes et pénalités	751 600	799 480	6,4%	47 880	799 480
Intérêts	539 200	587 028	8,9%	47 828	587 028
Autres revenus <i>(vente d'actifs)</i>	123 545	102 200	-17,3%	-21 345	102 200
	57 376 004	60 204 739	4,9%	2 828 735	60 204 739

	Budget initial 2010	Budget initial 2011	Variation		Budget amortissement initial 2011	Budget total 2011
	\$	\$	%	\$		
CHARGES						
Administration générale	7 193 915	7 698 060	7,0%	504 145	440 681	8 138 741
Sécurité publique <i>(SQ, incendies)</i>	7 108 718	7 290 677	2,6%	181 959	347 368	7 638 045
Transport <i>(voirie, aéroport, autobus, déneigement)</i>	11 526 142	12 056 496	4,6%	530 354	3 046 117	15 102 613
Hygiène du milieu <i>(aqueduc, égouts, matières résiduelles)</i>	9 986 507	10 409 079	4,2%	422 572	3 166 122	13 575 201
Santé et bien-être <i>(Ville et villages en santé, cimetières, logement social)</i>	677 949	657 612	-3,0%	-20 337	11 422	669 034
Aménagement, urbanisme et développement	4 459 281	5 089 786	14,1%	630 505	400 742	5 490 528
Loisirs et culture	8 342 673	8 763 491	5,0%	420 818	1 566 879	10 330 370
Frais de financement	2 654 228	2 687 169	1,2%	32 941		2 687 169
	51 949 413	54 652 370	5,2%	2 702 957	8 979 331	63 631 701

EXCÉDENT (DÉFICIT) DE FONCTIONNEMENT	5 426 591	5 552 369	2,3%	125 778	-8 979 331	-3 426 962
---	------------------	------------------	-------------	----------------	-------------------	-------------------

	Budget initial 2010 \$	Budget initial 2011 \$	Variation		Budget amortissement initial 2011	Budget total 2011
			%	\$		
CONCILIATION À DES FINS BUDGÉTAIRES						
Immobilisations						
Produit de disposition	268 000	18 000	-93,3%	-250 000		18 000
Amortissement					8 979 331	8 979 331
Financement						
Remboursement de la dette à long terme	-5 601 739	-5 339 953	-4,7%	261 786		-5 339 953
Affectations						
Activités d'investissement	-248 251	-152 249	-38,7%	96 002		-152 249
Excédent (déficit) accumulé non affecté	526 347	846 942	60,9%	320 595		846 942
Excédent de fonctionnement affecté, réserves financières et fonds réservés	-648 774	-1 333 691	105,6%	-684 917		-1 333 691
Montants à pourvoir dans le futur	277 826	408 582	47,1%	130 756		408 582
	57 376 004	60 204 739	4,9%	2 828 735	8 979 331	60 204 739
EXCÉDENT (DÉFICIT) DE FONCTIONNEMENT DE L'EXERCICE À DES FINS FISCALES						
	0					0

ANNEXE 2
POUR CHAQUE DOLLAR DÉPENSÉ

**ANNEXE 3
LES TAUX DE TAXES RÉSIDENTIELLES**

	2010	2011	Variation	
	Taux par 100 \$ d'évaluation \$	Taux par 100 \$ d'évaluation \$	\$	%
ROUYN	1,1479	1,1870	0,0391	3,41%
NORANDA-CENTRE	1,1532	1,1953	0,0421	3,65%
NORANDA-NORD	1,1522	1,1943	0,0421	3,65%
GRANADA desservi	1,0326	1,0817	0,0491	4,75%
GRANADA non desservi	0,9511	0,9881	0,0370	3,89%
LAC-DUFAULT	1,0477	1,0901	0,0424	4,05%
BEAUDRY desservi	1,0357	1,0803	0,0446	4,31%
BEAUDRY non desservi	0,9504	0,9867	0,0363	3,82%
ARNTFIELD desservi	1,1897	1,2380	0,0483	4,06%
ARNTFIELD non desservi	0,9181	0,9480	0,0299	3,26%
BELLECOMBE	0,9113	0,9480	0,0367	4,03%
CADILLAC desservi	0,9113	0,9480	0,0367	4,03%
CADILLAC non desservi	0,9113	0,9480	0,0367	4,03%
CLÉRICY	0,9113	0,9480	0,0367	4,03%
CLOUTIER	0,9113	0,9480	0,0367	4,03%
D'ALEMBERT	0,9113	0,9480	0,0367	4,03%
DESTOR	0,9113	0,9480	0,0367	4,03%
ÉVAIN desservi	1,0535	1,0935	0,0400	3,80%
ÉVAIN non desservi	0,9141	0,9480	0,0339	3,71%
McWATTERS	0,9282	0,9644	0,0362	3,90%
MONTBEILLARD	0,9113	0,9480	0,0367	4,03%
MONT-BRUN	0,9113	0,9480	0,0367	4,03%
ROLLET	0,9113	0,9480	0,0367	4,03%
TAUX MOYEN	1,0750	1,1144	0,0394	3,67%

Les taux de taxes résidentielles sont composés de la taxe foncière générale résidentielle de 0,7651 \$ à laquelle on ajoute les taxes pour le remboursement de la dette commune et de la dette de la nouvelle Ville de 0,1829 \$, pour un total de 0,9480 \$. À ce taux, il faut ajouter la dette spécifique appartenant aux anciennes municipalités ainsi que les taxes environnementales si applicable.

**ANNEXE 4
CHARGE FISCALE MOYENNE POUR
UNE RÉSIDENCE UNIFAMILIALE**

	Valeur moyenne d'une résidence \$	Charge fiscale 2010 \$	Charge fiscale 2011	Variation	
			\$	\$	%
ROUYN	154 762	2 134	2 195	61	2,9%
NORANDA-CENTRE	155 226	2 148	2 214	66	3,1%
NORANDA-NORD	155 226	2 146	2 212	66	3,1%
GRANADA desservi	162 606	2 037	2 116	79	3,9%
GRANADA non desservi	162 606	1 754	1 813	59	3,4%
LAC-DUFAULT	183 714	2 284	2 361	77	3,4%
BEAUDRY desservi	132 461	1 895	1 953	58	3,1%
BEAUDRY non desservi	132 461	1 466	1 513	47	3,2%
ARNTFIELD desservi	128 858	1 740	1 803	63	3,6%
ARNTFIELD non desservi	128 858	1 390	1 429	39	2,8%
BELLECOMBE	118 133	1 283	1 327	44	3,4%
CADILLAC desservi	58 893	1 060	1 082	22	2,1%
CADILLAC non desservi	58 893	744	766	22	3,0%
CLÉRICY	83 975	973	1 003	30	3,1%
CLOUTIER	81 929	954	984	30	3,1%
D'ALEMBERT	141 308	1 495	1 546	51	3,4%
DESTOR	88 950	1 017	1 051	34	3,3%
ÉVAIN desservi	158 763	2 195	2 259	64	2,9%
ÉVAIN non desservi	158 763	1 658	1 712	54	3,3%
McWATTERS	150 201	1 601	1 656	55	3,4%
MONTBEILLARD	118 016	1 283	1 326	43	3,4%
MONT-BRUN	91 053	1 037	1 071	34	3,3%
ROLLET	69 596	841	866	25	3,0%
CHARGE FISCALE MOYENNE	144 371	1 947	2 007	60	3,1%

Cette charge fiscale moyenne du contribuable comprend toutes les taxes foncières générales et les tarifications fiscales telles que l'eau et le traitement des matières résiduelles.

**ANNEXE 5
PROGRAMME DES DÉPENSES EN IMMOBILISATIONS (PDI)**

DÉPENSES SELON LA NATURE DES ACTIFS	2011	2012	2013	TOTAL
Eau et égouts	1 994 000	7 964 100	6 188 800	16 146 900
Voirie	5 650 800	5 434 000	10 789 000	21 873 800
Parcs et terrains de jeux	1 435 600	1 545 000	1 233 800	4 214 400
Autres (infrastructures)	300 000	65 500		365 500
Piste d'atterrissage		1 590 000		1 590 000
Bâtiments	4 313 600	424 300	525 000	5 262 900
Véhicules, machinerie, outillage et équipement	700 000	216 100	200 000	1 116 100
Ameublement et équipements de bureau	615 000	886 100	431 500	1 932 600
Terrains	250 000	250 000		500 000
Autres investissements		95 400	300 000	395 400
Autres investissements non portables à l'actif		700 000		700 000
Total des dépenses en immobilisations selon la nature des actifs	15 259 000	19 170 500	19 668 100	54 097 600

MODES DE FINANCEMENT	2011	2012	2013	TOTAL
Subventions gouvernementales versées au comptant	1 931 885	2 759 500	2 045 500	6 736 885
Subventions gouvernementales à emprunter	408 130	2 541 100	815 500	3 764 730
Contributions des promoteurs	5 000			5 000
Contributions du secteur privé	2 323 000	456 000	4 446 000	7 225 000
Emprunts à l'ensemble des contribuables	9 075 770	9 427 700	11 406 600	29 910 070
Emprunts au secteur (taxes répartitions locales)		475 000		475 000
Surplus accumulé non affecté	322 550	28 200		350 750
Surplus accumulé affecté	50 000			50 000
FUP (surplus accumulé affecté)	70 265			70 265
FUP à emprunter		2 368 600	293 200	2 661 800
Fonds de roulement	1 076 400	1 114 400	661 300	2 848 100
Total des dépenses en immobilisations selon les modes de financement	15 259 000	19 170 500	19 668 100	54 097 600